

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27335491									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Bitte lesen Sie die Montageanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen genau, um ein optimales Ergebnis zu erzielen."	"Please read the assembly instructions carefully and follow the instructions exactly to achieve optimal results."	"Veuillez lire attentivement les instructions de montage et suivre exactement les instructions pour obtenir le meilleur résultat."	"Si prega di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di seguirle esattamente per ottenere il miglior risultato."	"Lees de montage-instructies zorgvuldig door en volg de instructies nauwkeurig op om het beste resultaat te bereiken."	"Lea atentamente las instrucciones de montaje y siga las instrucciones exactamente para lograr el mejor resultado".	"Prosím, pozorně si přečtete montážní návod a dodržujte jej přesně, abyste dosáhli co nejlepšího výsledku."	"Molimo vas da pažljivo pročitate upute za sastavljanje i točno ih slijedite kako biste postigli najbolji rezultat."	"Molimo vas da pažljivo pročitate upute za sastavljanje i točno ih slijedite kako biste postigli najbolji rezultat."	"Kérjük, figyelmesen olvassa el az összeszerelési útmutatót, és pontosan kövesse az utasításokat a legjobb eredmény elérése érdekében."
"Stellen Sie sicher, dass der Untergrund, auf den die Fototapete angebracht wird, glatt, sauber und trocken ist, um eine gute Haftung zu gewährleisten."	"Make sure that the surface on which the photo wallpaper is applied is smooth, clean and dry to ensure good adhesion."	"Assurez-vous que la surface sur laquelle la peinture murale est appliquée est lisse, propre et sèche pour garantir une bonne adhérence."	"Assicurarsi che la superficie su cui verrà applicato il murale sia liscia, pulita e asciutta per garantire una buona adesione."	"Zorg ervoor dat het oppervlak waarop de muurschildering wordt aangebracht glad, schoon en droog is om een goede hechting te garanderen."	"Asegúrese de que la superficie sobre la que se aplica el mural sea lisa, limpia y seca para garantizar una buena adhesión".	"Ujistěte se, že povrch, na který se nástěnná malba aplikuje, je hladký, čistý a suchý, aby byla zajištěna dobrá přilnavost."	"Provjerite je li površina na koju se nanosi mural glatka, čista i suha kako biste osigurali dobro prijanjanje."	"Provjerite je li površina na koju se nanosi mural glatka, čista i suha kako biste osigurali dobro prijanjanje."	"Győződjön meg arról, hogy a felület, amelyre a falfestményt felviszik, sima, tiszta és száraz legyen, hogy biztosítsa a jó tapadást."
"Halten Sie Kinder und Haustiere während der Montage und der ersten Stunden nach der Installation von der Fototapete fern, um Beschädigungen zu vermeiden."	"Keep children and pets away from the photo wallpaper during assembly and for the first few hours after installation to avoid damage."	"Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la peinture murale pendant l'installation et les premières heures après l'installation pour éviter tout dommage."	"Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal murale durante l'installazione e nelle prime ore dopo l'installazione per evitare danni."	"Houd kinderen en huisdieren tijdens de installatie en de eerste uren na de installatie uit de buurt van de muurschildering om schade te voorkomen."	"Mantenga a los niños y las mascotas alejados del mural durante la instalación y las primeras horas después de la instalación para evitar daños".	"Během instalace a prvních několik hodin po instalaci držte děti a domácí zvířata mimo dosah nástěnné malby, aby nedošlo k poškození."	"Držite djecu i kućne ljubimce dalje od murala tijekom postavljanja i prvih nekoliko sati nakon postavljanja kako biste izbjegli oštećenje."	"Držite djecu i kućne ljubimce dalje od murala tijekom postavljanja i prvih nekoliko sati nakon postavljanja kako biste izbjegli oštećenje."	"A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a falfestménytől a telepítés során és a telepítés utáni első néhány órában."
"Die Installation der Fototapete sollte ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden. Kinder sollten während der Montage nicht in der Nähe sein, um Unfälle zu vermeiden."	"The installation of the photo wallpaper should only be carried out by adults. Children should not be nearby during installation to avoid accidents."	"La pose du papier peint photo ne doit être effectuée que par des adultes. Les enfants ne doivent pas être à proximité pendant le montage pour éviter les accidents."	"L'installazione della carta da parati fotografica deve essere eseguita solo da adulti. I bambini non dovrebbero trovarsi nelle vicinanze durante il montaggio per evitare incidenti."	"De installatie van het fotobehang mag alleen door volwassenen worden uitgevoerd. Om ongelukken te voorkomen mogen er tijdens de montage geen kinderen in de buurt zijn."	"La instalación del fotomural sólo debe ser realizada por adultos. Los niños no deben estar cerca durante el montaje para evitar accidentes."	"Instalaci fototapety by měly provádět pouze dospělé osoby. Děti by se během montáže neměly nacházet poblíž, aby nedošlo k nehodám."	"Postavljanje fototapeta smiju obavljati samo odrasle osobe. Djeca ne smiju biti u blizini tijekom sastavljanja kako bi se izbjegle nezgode."	"Postavljanje fototapeta smiju obavljati samo odrasle osobe. Djeca ne smiju biti u blizini tijekom sastavljanja kako bi se izbjegle nezgode."	"A fotótapéta felhelyezését csak felnőtt végezheti. A balesetek elkerülése érdekében az összeszerelés során gyermekek ne tartózkodjanak a közelben."
"Stellen Sie sicher, dass die Fototapete nur auf sauberen, glatten und trockenen Oberflächen angebracht wird, um eine sichere und dauerhafte Befestigung zu gewährleisten."	"Make sure that the photo wallpaper is only applied to clean, smooth and dry surfaces to ensure a secure and permanent attachment."	"Assurez-vous que la peinture murale est appliquée uniquement sur des surfaces propres, lisses et sèches pour garantir une fixation sûre et durable."	"Assicurati che il murale venga applicato solo su superfici pulite, lisce e asciutte per garantire un fissaggio sicuro e duraturo."	"Zorg ervoor dat de muurschildering alleen wordt aangebracht op schone, gladde en droge oppervlakken om een veilige en langdurige bevestiging te garanderen."	"Asegúrese de que el mural solo se aplique sobre superficies limpias, lisas y secas para garantizar una fijación segura y duradera."	"Ujistěte se, že nástěnná malba je aplikována pouze na čisté, hladké a suché povrchy, aby bylo zajištěno bezpečné a dlouhodobé připevnění."	"Pazite da se mural nanosi samo na čiste, glatke i suhe površine kako biste osigurali sigurno i dugotrajno pričvršćivanje."	"Pazite da se mural nanosi samo na čiste, glatke i suhe površine kako biste osigurali sigurno i dugotrajno pričvršćivanje."	"Ügyeljen arra, hogy a falfestményt csak tiszta, sima és száraz felületekre vigye fel a biztonságos és tartós rögzítés érdekében."
"Vermeiden Sie das Anbringen schwerer Gegenstände oder das Bohren durch die Fototapete, um Beschädigungen zu vermeiden."	"To avoid damage, avoid attaching heavy objects or drilling through the photo wallpaper."	"Pour éviter tout dommage, évitez de placer des objets lourds ou de percer le papier peint."	"Per evitare danni, evitare di posizionare oggetti pesanti o di forare la carta da parati."	"Om schade te voorkomen, plaats voorwerpen en boor niet door het behang."	"Para evitar daños, evite colocar objetos pesados o perforar el papel tapiz."	"Abyste předešli poškození, nepokládejte do tapety těžké předměty ani nevrtejte."	"Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte postavljanje teških predmeta ili bušenje tapeta."	"Kako biste izbjegli oštećenje, izbjegavajte postavljanje teških predmeta ili bušenje tapeta."	"sérülések elkerülése érdekében kerülje a nehéz tárgyak elhelyezését vagy a tapéta átfúrását."
"Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Fototapete, insbesondere in Bereichen, die leicht von Kindern erreicht werden können, um sicherzustellen, dass sie sicher und fest an der Wand befestigt ist."	"Check the condition of the wallpaper regularly, especially in areas that can be easily reached by children, to ensure that it is safe and firmly attached to the wall."	"Vérifiez régulièrement l'état de la peinture murale, en particulier dans les zones facilement accessibles par les enfants, pour vous assurer qu'elle est solidement fixée au mur."	"Controllare regolarmente le condizioni del murale, soprattutto nelle zone facilmente raggiungibili dai bambini, per assicurarsi che sia fissato saldamente e saldamente al muro."	"Controleer regelmatig de staat van de muurschildering, vooral op plaatsen die gemakkelijk te bereiken zijn voor kinderen, om er zeker van te zijn dat deze veilig en stevig aan de muur is bevestigd."	"Compruebe periódicamente el estado del mural, especialmente en las zonas de fácil acceso para los niños, para asegurarse de que está fijado de forma segura y firme a la pared."	"Pravidelně kontrolujte stav nástěnné malby, zejména v místech snadno dostupných dětem, abyste se ujistili, že je bezpečné a pevně připevněna ke zdi."	"Redovito provjeravajte stanje murala, posebno na mjestima koja su lako dostupna djeci, kako biste bili sigurni da je sigurno i čvrsto pričvršćen na zid."	"Redovito provjeravajte stanje murala, posebno na mjestima koja su lako dostupna djeci, kako biste bili sigurni da je sigurno i čvrsto pričvršćen na zid."	"Rendszeresen ellenőrizze a falfestmény állapotát, különösen a gyerekek által könnyen elérhető helyeken, hogy biztosan és szilárdan rögzítse a falhoz."

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Komar Products GmbH & Co. KG
Georg-Müller-Str. 2 D-83059 Kolbermoor
info@komar.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27335491									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie kindgerechte und altersgerechte Motive, die keine angstausslösenden oder unangemessenen Bilder enthalten.	Choose child-friendly and age-appropriate motifs that do not contain fear-inducing or inappropriate images.	Choisissez des motifs adaptés aux enfants et adaptés à leur âge, qui ne contiennent aucune image effrayante ou inappropriée.	Scegli motivi adatti ai bambini e adatti all'età che non contengano immagini spaventose o inappropriate.	Kies kindvriendelijke en bij de leeftijd passende motieven die geen angstaanjagende of ongepaste afbeeldingen bevatten.	Elija motivos aptos para niños y apropiados para su edad que no contengan imágenes aterradoras o inapropiadas.	Volte motivy vhodné pro děti a věku, které neobsahují žádné děsivé nebo nevhodné obrázky.	Odaberite motive prikladne za djecu i njihov uzrast koji ne sadrže zastrašujuće ili neprikladne slike.	Odaberite motive prikladne za djecu i njihov uzrast koji ne sadrže zastrašujuće ili neprikladne slike.	Válasszon gyermekbarát és életkoruknak megfelelő motívumokat, amelyek nem tartalmaznak ijesztő vagy oda nem illő képeket.
Stellen Sie sicher, dass die Wandoberfläche sauber, trocken, glatt und frei von Unebenheiten, Fett, Staub oder anderen Verunreinigungen ist, bevor Sie die 3D-Fototapete anbringen.	Make sure the wall surface is clean, dry, smooth and free from bumps, grease, dust or other contaminants before applying the 3D photo wallpaper.	Assurez-vous que la surface du mur est propre, sèche, lisse et exempte de bosses, de graisse, de poussière ou d'autres contaminants avant d'appliquer le papier peint photo 3D.	Assicurarsi che la superficie della parete sia pulita, asciutta, liscia e priva di irregolarità, grasso, polvere o altri contaminanti prima di applicare lo sfondo fotografico 3D.	Zorg ervoor dat het muuroppervlak schoon, droog, glad en vrij van stoten, vet, stof of andere verontreinigingen is voordat u het 3D-fotobehang aanbrengt.	Asegúrese de que la superficie de la pared esté limpia, seca, lisa y libre de golpes, grasa, polvo u otros contaminantes antes de aplicar el papel tapiz fotográfico 3D.	Před aplikací 3D fototapety se ujistěte, že povrch stěny je čistý, suchý, hladký a bez nerovností, mastnoty, prachu nebo jiných nečistot.	Provjerite je li površina zida čista, suha, glatka i bez neravnina, masnoće, prašine ili drugih nečistoća prije nanošenja 3D fototapeta.	Provjerite je li površina zida čista, suha, glatka i bez neravnina, masnoće, prašine ili drugih nečistoća prije nanošenja 3D fototapeta.	A 3D fotótapéta felhordása előtt győződjön meg arról, hogy a falfelület tiszta, száraz, sima és ütés-, zsír-, por- vagy egyéb szennyeződéments.
Entfernen Sie während des Anbringens Luftblasen und Falten unter der Tapete, indem Sie sie vorsichtig mit einem Tapezierwerkzeug oder einer weichen Bürste glätten. Achten Sie darauf, keine Beschädigungen am Tapetenbild zu verursachen.	During installation, remove air bubbles and wrinkles under the wallpaper by gently smoothing them out with a wallpapering tool or a soft brush. Be careful not to cause damage to the wallpaper image.	Lors de l'application, éliminez les bulles d'air et les rides sous le papier peint en le lissant doucement avec un outil à papier peint ou une brosse douce. Faites attention à ne pas endommager le papier peint.	Durante l'applicazione, rimuovere le bolle d'aria e le rughe da sotto la carta da parati lisciandola delicatamente con uno strumento per carta da parati o una spazzola morbida. Fare attenzione a non causare danni alla carta da parati.	Verwijder tijdens het aanbrengen luchtbellens en kreukels onder het behang door het voorzichtig glad te strijken met een behanger of een zachte borstel. Zorg ervoor dat u het behang niet beschadigt.	Durante la aplicación, elimine las burbujas de aire y las arrugas debajo del papel tapiz alisándolo suavemente con una herramienta para empapelar o un cepillo suave. Tenga cuidado de no dañar el papel tapiz.	Během aplikace odstraňte vzduchové bubliny a vrásky zpod tapety jemným vyhlazovacím nástrojem nebo měkkým štětcem. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození tapety.	Tijekom nanošenja, uklonite mjehuriće zraka i nabore ispod tapeta nježno ih zaglađujući alatom za tapete ili mekom četkom. Pazite da ne oštetite tapete.	Tijekom nanošenja, uklonite mjehuriće zraka i nabore ispod tapeta nježno ih zaglađujući alatom za tapete ili mekom četkom. Pazite da ne oštetite tapete.	Felhordás közben távolítsa el a tapéta alól a légbuborékokat és a ráncokat tapétázó eszközzel vagy puha ecsettel finoman elsimítva. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tapétát.
Berücksichtigen Sie den Lichteinfall im Raum, wenn Sie die 3D-Fototapete anbringen. Vermeiden Sie Reflexionen oder Blendeffekte durch direktes Sonnenlicht oder künstliche Beleuchtung.	When applying the 3D photo wallpaper, consider the light in the room. Avoid reflections or glare from direct sunlight or artificial lighting.	Tenez compte de l'incidence de la lumière dans la pièce lors de la pose du papier peint photo 3D. Évitez les reflets ou l'éblouissement causés par la lumière directe du soleil ou l'éclairage artificiel.	Tieni in considerazione l'incidenza della luce nella stanza quando installi la carta da parati fotografica 3D. Evitare riflessi o abbagliamenti causati dalla luce solare diretta o dall'illuminazione artificiale.	Houd bij het plaatsen van het 3D fotobehang rekening met de lichtinval in de kamer. Vermijd reflecties of verblinding veroorzaakt door direct zonlicht of kunstlicht.	Tenga en cuenta la incidencia de la luz en la habitación al instalar el fotomural 3D. Evite los reflejos o deslumbramientos provocados por la luz solar directa o la iluminación artificial.	Při instalaci 3D fototapety zohleďte dopad světla v místnosti. Vyhněte se odrazům nebo odleskům způsobeným přímým slunečním zářením nebo umělým osvětlením.	Prilikom postavljanja 3D fototapeta vodite računa o upadu svjetla u prostoriju. Izbjegavajte refleksiju ili odsjaj uzrokovan izravnim sunčevim svjetlom ili umjetnom rasvjetom.	Prilikom postavljanja 3D fototapeta vodite računa o upadu svjetla u prostoriju. Izbjegavajte refleksiju ili odsjaj uzrokovan izravnim sunčevim svjetlom ili umjetnom rasvjetom.	A 3D fotótapéta felhelyezésekor vegye figyelembe a helyiségben beeső fényt. Kerülje a közvetlen napfény vagy mesterséges világítás által okozott tükröződést vagy tükrozdést.